

Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 26 août 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Emploi, rémunération et heures de travail, juin 2010

2

Entre juin 2009 et juin 2010, la rémunération hebdomadaire moyenne des employés salariés non agricoles a augmenté de 4,0 % pour se chiffrer à 853,50 \$. Il s'agit de la hausse la plus importante d'une année à l'autre depuis février 2008.

Caractéristiques des voyageurs internationaux d'une nuit ou plus, premier trimestre de 2010

7

Ventes de gaz naturel, juin 2010

8

Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile, juin 2010

9

Nouveaux produits et études

10



Communiqués

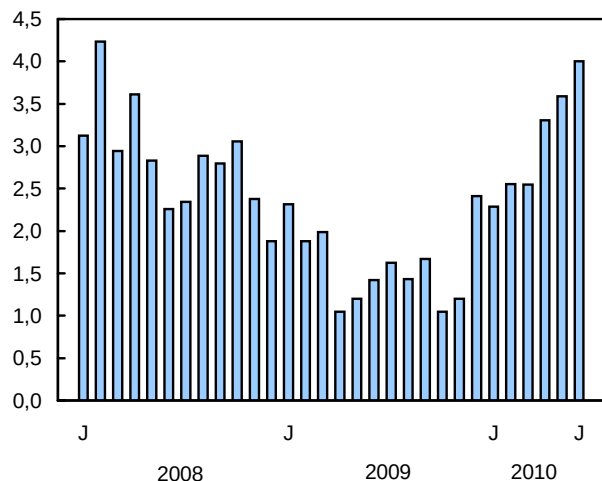
Emploi, rémunération et heures de travail

Juin 2010 (données provisoires)

Entre juin 2009 et juin 2010, la rémunération hebdomadaire moyenne des employés salariés non agricoles a augmenté de 4,0 % pour se chiffrer à 853,50 \$. Il s'agit de la hausse la plus importante d'une année à l'autre depuis février 2008.

Variation sur 12 mois de la rémunération hebdomadaire moyenne

variation en %



Au cours des derniers mois, le rythme de croissance de la rémunération s'est accéléré. Juin a marqué la septième hausse mensuelle consécutive au cours de laquelle la croissance sur 12 mois a été égale ou supérieure à 2,3 %. Durant les huit mois précédents, les hausses d'une année à l'autre avaient été inférieures à 1,8 %.

Rémunération hebdomadaire moyenne par industrie

Parmi les principaux secteurs d'activité du Canada, la croissance de la rémunération hebdomadaire

Note aux lecteurs

L'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH) est un recensement des entreprises visant les employés salariés non agricoles. Son principal objectif est de dresser un portrait mensuel du niveau de rémunération, du nombre d'emplois et du nombre d'heures travaillées selon des catégories détaillées d'industrie à l'échelle du pays, des provinces et des territoires.

Statistique Canada produit aussi des estimations de l'emploi à partir de l'Enquête sur la population active (EPA), une enquête mensuelle. L'EPA est une enquête-ménage dont l'objectif premier est de répartir la population en âge de travailler en trois catégories qui s'excluent mutuellement, à savoir les personnes occupées (y compris les travailleurs autonomes), les chômeurs et les inactifs. Cette enquête est la source d'information officielle du taux de chômage, et elle permet de recueillir des données sur les caractéristiques socioéconomiques de l'ensemble de la population sur le marché du travail.

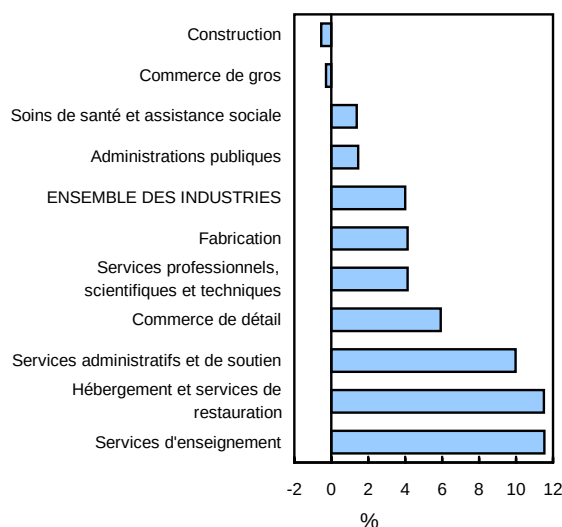
À moins d'indication contraire, les données dont fait état le présent communiqué sont désaisonnalisées. L'élimination de l'effet des variations saisonnières facilite les comparaisons.

Toutes les données sur la rémunération comprennent les heures supplémentaires et excluent les entreprises qui n'ont pu être classées dans une catégorie du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

La rémunération hebdomadaire moyenne est obtenue en divisant les gains hebdomadaires totaux par le nombre d'employés. Divers facteurs peuvent influencer sur la variation de la rémunération, comme la variation du niveau de rémunération ou du nombre d'employés salariés. Des changements au chapitre de la composition au fil des années peuvent aussi intervenir. Il peut s'agir, par exemple, de changements dans les proportions des employés à temps plein, à temps partiel, occasionnels, avec ou sans ancienneté, dans la répartition selon la profession au sein des industries et entre celles-ci, ainsi que dans la répartition des emplois entre les industries. Les effets de ces facteurs peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre, ainsi qu'au fil du temps.

moyenne entre juin 2009 et juin 2010 a été supérieure à la moyenne nationale de 4,0 % dans les services d'enseignement (+11,5 %), dans l'hébergement et les services de restauration (+11,5 %), dans les services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement (+10,0 %), dans le commerce de détail (+5,9 %), dans la fabrication (+4,1 %) ainsi que dans les services professionnels, scientifiques et techniques (+4,1 %).

Variation sur 12 mois de la rémunération hebdomadaire moyenne dans les 10 principales industries, juin 2009 à juin 2010



Parmi les principaux secteurs d'activité, le secteur de la fabrication est celui qui a connu une variation marquée de la rémunération hebdomadaire moyenne depuis l'automne 2009. Entre juillet 2008 et octobre 2009, la rémunération dans ce secteur avait fléchi de 6,1 %. Toutefois, elle a repris, depuis octobre 2009, une grande partie du terrain perdu (+5,2 %).

Dans les grandes industries du secteur de la fabrication, les variations les plus marquées de la rémunération ont été observées dans les industries des produits en plastique et en caoutchouc, du papier, des machines ainsi que des produits chimiques. En juin, la rémunération hebdomadaire moyenne dans le secteur de la fabrication s'est établie à 946,93 \$, soit un niveau mensuel parmi les plus élevés depuis juillet 2008.

Un changement de tendance de la rémunération a aussi été observé dans les services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement. Entre octobre 2008 et mai 2009, la rémunération dans ce secteur avait diminué de 8,0 %. Depuis, elle a augmenté de 12,2 % pour atteindre un sommet de 724,09 \$. Le passage d'un mouvement de repli à un mouvement de croissance a marqué plusieurs industries de ce secteur, y compris celles des services d'enquêtes et de sécurité, des services d'emploi, des services administratifs de bureau ainsi que des services de soutien aux entreprises.

Rémunération hebdomadaire moyenne par province

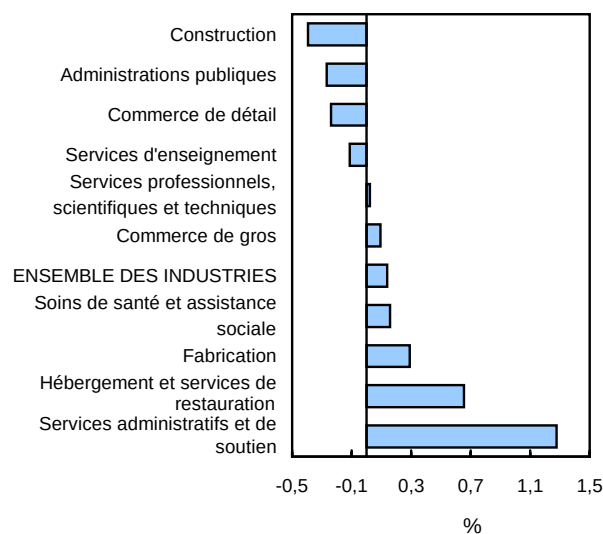
De juin 2009 à juin 2010, la rémunération hebdomadaire moyenne a augmenté dans toutes les provinces. Des hausses supérieures à la moyenne nationale ont été constatées dans sept provinces, la plus forte ayant été notée à Terre-Neuve-et-Labrador (+6,1 %). Le Manitoba (+2,2 %) a enregistré le taux de croissance le plus faible à ce chapitre.

Depuis le début de la remontée de l'emploi salarié amorcée en août 2009, le taux de croissance de la rémunération moyenne à l'échelle du pays s'est établi à 3,6 %. Au cours de cette période, le taux de croissance de la rémunération s'est situé près ou au-dessus de cette moyenne nationale dans toutes les provinces, sauf en Colombie-Britannique (+2,4 %), au Nouveau-Brunswick (+1,3 %) et au Manitoba (+1,2 %).

Emploi salarié non agricole par industrie

En juin, le nombre d'employés salariés non agricoles a progressé de 0,1 % (+20 400) par rapport au mois précédent. L'augmentation affichée en juin a porté à 1,2 % (+172 300) la croissance totale de cet effectif depuis août 2009.

Variation mensuelle de l'emploi salarié non agricole dans les 10 principales industries, mai à juin 2010



En juin, le nombre d'employés inscrits sur les listes de paie a augmenté de 1,3 % (+9 200) dans les services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement, ce qui a effacé la majeure partie du recul accusé en mai. L'emploi dans ce secteur a progressé de 2,8 % (+20 000) depuis août 2009. La hausse de l'emploi observée en juin a été particulièrement importante dans les services d'emploi.

Le secteur de l'hébergement et des services de restauration a affiché en juin une hausse de l'effectif des salariés de 0,7 % (+6 900), laquelle a mis un terme à une séquence de trois baisses mensuelles consécutives. Les hausses observées en juin se sont principalement manifestées dans les établissements de restauration à service restreint et dans les services de restauration spéciaux (comme les traiteurs et les marchands ambulants).

Dans le secteur de la fabrication, l'emploi a connu en juin une hausse de 0,3 % (+4 300), soit une sixième hausse modeste en sept mois. Cette progression s'est répartie dans un certain nombre d'industries manufacturières, notamment celles des produits de viande, du ciment et des produits en béton, des usines de pâte à papier, de papier et de carton ainsi que des véhicules automobiles. Depuis août 2009, le nombre d'emplois dans le secteur de la fabrication a augmenté de 1,1 % (+15 600).

En juin, l'emploi salarié dans les soins de santé et l'assistance sociale a progressé de 0,2 % (+2 500), après avoir fléchi les deux mois précédents. Les hausses observées en juin se sont surtout manifestées dans les établissements de soins infirmiers et de soins pour bénéficiaires internes et ont été partiellement neutralisées par le repli de l'emploi dans les hôpitaux. Le nombre d'emplois salariés dans le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale a augmenté de 1,7 % (+27 000) depuis août 2009.

Le nombre de salariés dans la construction a diminué de 0,4 % (-3 200) en juin. Ces pertes ont principalement touché l'industrie des travaux de génie civil. Malgré cette baisse mensuelle, le nombre d'emplois salariés dans le secteur de la construction a progressé de 3,8 % (+30 300) depuis août 2009.

En juin, l'effectif des salariés s'est contracté de 0,2 % (-4 400) dans le commerce de détail, les pertes s'étant surtout fait sentir chez les marchands de matériaux et de fournitures de construction, de même que dans les épiceries. Depuis août 2009, l'emploi dans le commerce de détail a fléchi de 0,6 % (-11 900), principalement en raison des baisses accusées en mai et en juin.

Nombre d'heures travaillées et nombre moyen d'heures travaillées par les salariés et par les employés rémunérés à l'heure

Le nombre total d'heures travaillées par les employés rémunérés à l'heure et les salariés a augmenté de 0,1 % en juin, ce qui représente une cinquième hausse mensuelle en six mois. En juin, le nombre moyen d'heures travaillées par les employés rémunérés à l'heure et les salariés s'est établi à 32,9 heures par semaine, soit le nombre d'heures enregistré en mai.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 281-0023 à 281-0039 et 281-0041 à 281-0046.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2612.

Des données détaillées par secteur et des données selon la taille de l'entreprise fondée sur l'emploi, ainsi que d'autres indicateurs du marché du travail, paraîtront sous peu dans la publication mensuelle *Emploi, gains et durée du travail* (72-002-X, gratuite).

Les données de juillet sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail seront diffusées le 24 septembre.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4090 ou composez sans frais le 1-866-873-8788 (travail@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les révisions, les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Luke Pelot au 613-951-1002, Division de la statistique du travail.

□

Rémunération hebdomadaire moyenne (y compris les heures supplémentaires) pour l'ensemble des salariés

Groupe industriel (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord)	Juin 2009	Mai 2010 ^r	Juin 2010 ^p	Mai à juin 2010	Juin 2009 à juin 2010
Données désaisonnalisées					
	dollars courants			variation en %	
Ensemble des industries	820,66	847,55	853,50	0,7	4,0
Foresterie, exploitation et soutien	844,31	958,63	978,55	2,1	15,9
Extraction minière, exploitation en carrière, et extraction de pétrole et de gaz	1 650,24	1 692,24	1 705,71	0,8	3,4
Services publics	1 482,27	1 565,19	1 499,19	-4,2	1,1
Construction	1 061,61	1 065,54	1 055,80	-0,9	-0,5
Fabrication	909,46	948,80	946,93	-0,2	4,1
Commerce de gros	1 001,47	1 023,86	998,55	-2,5	-0,3
Commerce de détail	476,45	495,58	504,66	1,8	5,9
Transport et entreposage	876,75	874,17	876,59	0,3	0,0
Industrie de l'information et industrie culturelle	1 100,23	1 018,70	1 061,23	4,2	-3,5
Finance et assurances	1 030,31	1 018,39	1 051,99	3,3	2,1
Services immobiliers, de location et de location à bail	803,37	822,07	849,19	3,3	5,7
Services professionnels, scientifiques et techniques	1 141,67	1 167,99	1 188,71	1,8	4,1
Gestion de sociétés et d'entreprises	1 137,17	1 137,62	1 257,61	10,5	10,6
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	658,38	714,36	724,09	1,4	10,0
Services d'enseignement	864,79	943,53	964,46	2,2	11,5
Soins de santé et assistance sociale	773,01	781,98	783,73	0,2	1,4
Arts, spectacles et loisirs	512,07	536,27	545,23	1,7	6,5
Hébergement et services de restauration	325,38	358,75	362,84	1,1	11,5
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	688,51	693,63	726,45	4,7	5,5
Administrations publiques	1 075,85	1 088,13	1 091,47	0,3	1,5
Provinces et territoires					
Terre-Neuve-et-Labrador	796,25	828,76	844,67	1,9	6,1
Île-du-Prince-Édouard	689,60	719,87	718,70	-0,2	4,2
Nouvelle-Écosse	727,89	752,05	762,41	1,4	4,7
Nouveau-Brunswick	741,87	751,95	760,91	1,2	2,6
Québec	766,54	777,38	797,70	2,6	4,1
Ontario	842,57	874,70	878,76	0,5	4,3
Manitoba	768,08	783,46	785,19	0,2	2,2
Saskatchewan	801,64	838,47	838,90	0,1	4,6
Alberta	954,05	985,03	1 003,53	1,9	5,2
Colombie-Britannique	794,20	820,17	815,28	-0,6	2,7
Yukon	897,55	913,87	973,76	6,6	8,5
Territoires du Nord-Ouest ¹	1 118,95	1 187,37	1 190,84	0,3	6,4
Nunavut ¹	882,86	813,87	876,07	7,6	-0,8

^r révisé

^p provisoire

1. Données non désaisonnalisées.

Nombre de salariés

Groupe industriel (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord)	Décembre 2009	Juin 2009	Mai 2010 ^r	Juin 2010 ^p	Mai à juin 2010	Juin 2009 à juin 2010	Décembre 2009 à juin 2010
Données désaisonnalisées							
	milliers				variation en %		
Ensemble des industries	14 532,4	14 515,6	14 627,3	14 647,6	0,1	0,9	0,8
Foresterie, exploitation et soutien	39,1	38,8	40,6	39,6	-2,5	2,1	1,3
Extraction minière, exploitation en carrière, et extraction de pétrole et de gaz	173,4	177,5	184,4	185,6	0,7	4,6	7,0
Services publics	117,5	119,4	117,5	117,8	0,3	-1,3	0,3
Construction	805,5	787,1	821,5	818,3	-0,4	4,0	1,6
Fabrication	1 447,3	1 473,6	1 465,1	1 469,4	0,3	-0,3	1,5
Commerce de gros	723,0	726,6	728,0	728,7	0,1	0,3	0,8
Commerce de détail	1 859,9	1 864,6	1 846,5	1 842,1	-0,2	-1,2	-1,0
Transport et entreposage	669,7	672,1	667,2	667,6	0,1	-0,7	-0,3
Industrie de l'information et industrie culturelle	313,4	322,3	313,4	312,7	-0,2	-3,0	-0,2
Finance et assurances	682,6	669,2	683,6	684,3	0,1	2,3	0,2
Services immobiliers, de location et de location à bail	245,2	240,5	238,8	237,6	-0,5	-1,2	-3,1
Services professionnels, scientifiques et techniques	740,2	735,2	747,2	747,4	0,0	1,7	1,0
Gestion de sociétés et d'entreprises	117,9	115,8	107,5	105,3	-2,0	-9,1	-10,7
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	719,2	715,5	723,1	732,4	1,3	2,4	1,8
Services d'enseignement	1 161,9	1 150,0	1 165,2	1 163,9	-0,1	1,2	0,2
Soins de santé et assistance sociale	1 606,5	1 576,3	1 604,2	1 606,7	0,2	1,9	0,0
Arts, spectacles et loisirs	248,8	251,3	243,0	244,4	0,6	-2,7	-1,8
Hébergement et services de restauration	1 068,5	1 059,1	1 048,6	1 055,5	0,7	-0,3	-1,2
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	506,2	505,3	507,4	507,6	0,0	0,5	0,3
Administrations publiques	1 054,7	1 034,2	1 046,2	1 043,4	-0,3	0,9	-1,1
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	193,8	188,1	196,5	196,6	0,1	4,5	1,4
Île-du-Prince-Édouard	63,6	63,2	64,8	64,1	-1,1	1,4	0,8
Nouvelle-Écosse	395,6	392,5	399,5	400,4	0,2	2,0	1,2
Nouveau-Brunswick	314,4	309,4	319,2	313,6	-1,8	1,4	-0,3
Québec	3 360,1	3 328,2	3 359,3	3 361,5	0,1	1,0	0,0
Ontario	5 576,6	5 543,3	5 614,5	5 624,2	0,2	1,5	0,9
Manitoba	557,4	562,6	558,2	558,5	0,1	-0,7	0,2
Saskatchewan	438,8	440,2	438,7	440,4	0,4	0,0	0,4
Alberta	1 718,3	1 718,4	1 730,8	1 733,4	0,2	0,9	0,9
Colombie-Britannique	1 876,8	1 886,0	1 880,8	1 880,5	0,0	-0,3	0,2
Yukon	20,1	19,3	19,8	19,8	0,0	2,6	-1,5
Territoires du Nord-Ouest ¹	26,8	27,4	27,1	28,1	3,7	2,6	4,9
Nunavut ¹	10,2	10,2	10,8	10,8	0,0	5,9	5,9

^r révisé

^p provisoire

1. Données non désaisonnalisées.

■

Caractéristiques des voyageurs internationaux d'une nuit ou plus

Premier trimestre de 2010 (données provisoires)

Au cours du premier trimestre, quatre fois plus de Canadiens ont effectué des voyages d'agrément avec nuitées aux États-Unis que d'Américains ayant visité le Canada. Les Canadiens qui ont entrepris des voyages d'agrément aux États-Unis ont aussi dépensé plus que les Américains venus au Canada.

Les résidents américains ont entrepris 673 000 voyages d'agrément avec nuitées Canada au cours du premier trimestre, et y ont dépensé 366 millions de dollars.

Par ailleurs, les Canadiens ont effectué 2,7 millions de voyages d'agrément avec nuitées aux États-Unis entre janvier et mars 2010, dépensant 2,9 milliards de dollars durant ces voyages.

Le nombre de voyages d'affaires des Canadiens à destination des États-Unis a aussi dépassé celui des voyages d'affaires des Américains à destination du Canada. Au premier trimestre, les Canadiens ont entrepris 610 000 voyages d'affaires avec nuitées comparativement à 402 000 voyages d'affaires avec nuitées effectués par les Américains.

Les Canadiens ont dépensé 593 millions de dollars durant leurs voyages d'affaires aux États-Unis, alors que les Américains ont dépensé 305 millions de dollars au Canada.

La principale destination des Canadiens voyageant aux États-Unis était la Floride, suivie de l'État de New York et de la Californie. Les résidents canadiens ont effectué 1,3 million de voyages avec nuitées en Floride au premier trimestre, dépensant 1,4 milliard de dollars dans cet État.

Les trois principaux États d'origine pour les Américains venus au Canada ont été l'État de Washington, l'État de New York et celui du Michigan.

En ce qui a trait aux voyages outre-mer, le Royaume-Uni, la France et l'Allemagne étaient les trois principaux pays d'origine outre-mer des voyageurs ayant visité le Canada au premier trimestre.

Les destinations soleil étaient populaires auprès des Canadiens qui ont voyagé dans des pays d'outre-mer entre janvier et mars 2010. Les trois principaux pays d'outre-mer pour ce qui est des voyages avec nuitées entrepris par les Canadiens étaient le Mexique, Cuba et la République dominicaine.

Les résidents canadiens ont entrepris 2,3 millions de voyages d'agrément avec nuitées vers des destinations d'outre-mer au cours du premier trimestre, y dépensant près de 2,6 milliards de dollars.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3152.

Ce communiqué offre un bref aperçu des données de l'Enquête sur les voyages internationaux, lesquelles sont maintenant offertes. On peut se procurer sur demande les tableaux, les différents profils statistiques et les fichiers de microdonnées sur les caractéristiques des voyages internationaux qui ont été produits à partir des données provisoires du premier trimestre de 2010.

Les données sur les caractéristiques des voyageurs internationaux d'une nuit ou plus du deuxième trimestre seront diffusées le 25 novembre.

Pour commander un ou plusieurs de ces produits, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou composez sans frais le 1-800-307-3382 (tourisme@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lotfi Chahdi au 613-951-3136 (lotfi.chahdi@statcan.gc.ca), Division du tourisme et du Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-2909.

□

Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays par but de voyage, premier trimestre de 2010

	Voyages ^p milliers	Dépenses ^p millions de dollars
Voyages en provenance du Canada		
Vers les États-Unis	4 337	3 941
Affaires	610	593
Agrément	2 739	2 867
Visite à des amis ou à des parents	727	349
Vers les autres pays	2 840	3 243
Affaires	143	245
Agrément	2 342	2 554
Visite à des amis ou à des parents	244	315
Voyages au Canada		
En provenance des États-Unis	1 560	813
Affaires	402	305
Agrément	673	366
Visite à des amis ou à des parents	346	93
En provenance des autres pays	636	941
Affaires	122	239
Agrément	193	339
Visite à des amis ou à des parents	234	202

^p provisoire

Note: Les totaux englobent aussi les autres buts de voyage.

Ventes de gaz naturel

Juin 2010 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 4 474 millions de mètres cubes en juin, en hausse de 6,1 % par rapport à juin 2009.

En juin, le volume des ventes a, comparativement à juin 2009, augmenté de 6,6 % dans le secteur résidentiel, de 8,0 % dans le secteur commercial et de 5,7 % dans le secteur industriel.

Les ventes totales observées en juin étaient en baisse de 14,3 % par rapport à mai.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2149.

Pour obtenir plus de renseignements, pour commander des données ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (energ@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie.

Ventes de gaz naturel

	Juin 2009	Mai 2010	Juin 2010 ^p	Mai à juin 2010	Juin 2009 à juin 2010
	milliers de mètres cubes			variation en %	
Ventes totales	4 217 561	5 218 613	4 473 520	-14,3	6,1
Résidentielles ¹	508 512	909 355	542 245	-40,4	6,6
Commerciales ²	466 695	689 869	504 055	-26,9	8,0
Industrielles ³	3 242 354	3 619 389	3 427 220	-5,3	5,7

^p provisoire

1. Gaz vendu pour l'usage domestique (le chauffage d'habitation, l'approvisionnement en eau chaude, la cuisson, etc.) et fourni à un logement résidentiel.

2. Gaz vendu aux clients s'occupant du commerce de gros ou de détail, au gouvernement, aux établissements, aux immeubles à bureaux, etc.

3. Gaz vendu aux clients s'occupant de la transformation plus ou moins complète de matières brutes ou semi-ouvrées en produits différents ou de formes différentes. Cette catégorie comprend les établissements miniers et manufacturiers, et englobe les contrats souscrits, non souscrits et les achats/ventes.

Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile

Juin 2010

Il est maintenant possible de consulter les données opérationnelles de juin sur l'aviation civile.

Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5026.

Il est également possible de consulter un tableau de données à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-866-500-8400 (statistiquesdutransport@statcan.gc.ca), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Nouveaux produits et études

Bulletin de service - Transport terrestre et maritime : «Résultats de l'Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises : petits transporteurs pour compte d'autrui et chauffeurs contractants», 2008, vol. 25, n° 8

Numéro au catalogue : 50-002-X2010008 (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :

1-877-287-4369

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.